



BC Centre for Disease Control
An agency of the Provincial Health Services Authority

Nhiễm Trùng Lao Tiềm Ẩn Latent TB Infection

Một xét nghiệm lao qua da hoặc máu dương tính nghĩa là gì? (What does a positive TB skin test or blood test mean?)

Một xét nghiệm lao qua da hoặc máu dương tính cho chúng tôi biết rằng cơ thể quý vị đã bị nhiễm vi trùng lao. Xét nghiệm này không cho chúng tôi biết vi trùng đã ở trong cơ thể quý vị bao lâu hoặc nếu nó đang hoạt động hay tiềm ẩn (ngủ).



Nhiễm Trùng Lao Tiềm Ẩn xảy ra khi quý vị hít vi trùng lao vào phổi và hệ miễn dịch của quý vị ngăn chặn không cho vi trùng lao sinh sôi và gây bệnh cho quý vị. Người bị nhiễm trùng lao tiềm ẩn **không** có bất kỳ triệu chứng nào. Họ **không thể** lây bệnh lao cho người khác.



Bệnh Lao hoạt động xảy ra khi quý vị hít vi trùng lao vào phổi và hệ miễn dịch của quý vị không thể ngăn chặn vi trùng lao. Vi trùng bệnh lao phát triển, sinh sôi và gây bệnh cho quý vị.

BCG & xét nghiệm lao qua da (BCG & TB skin test)

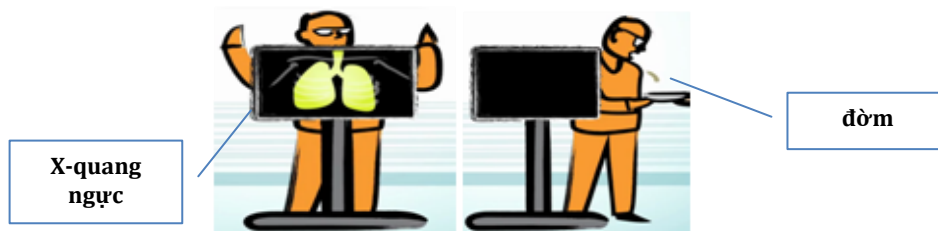
Nếu quý vị đã chủng một hoặc nhiều lần vắc-xin BCG sau tuổi một năm, thì xét nghiệm lao qua da của quý vị có thể không đáng tin cậy. Hãy nói chuyện với y tá hoặc bác sĩ của quý vị.

Nhiễm Trùng Lao Tiềm Ẩn (Latent TB Infection)

Muốn biết nếu quý vị bị **nhiễm trùng lao tiềm ẩn** hay không, chúng tôi cần nhiều thông tin hơn là một xét nghiệm bệnh lao qua da hoặc xét nghiệm bệnh lao qua máu.

Bác sĩ hoặc y tá của quý vị sẽ:

- Hỏi xem quý vị có bất kỳ dấu hiệu hoặc triệu chứng nào của bệnh lao hoạt động hay không.
- Gửi quý vị đi chụp X-quang ngực.
- Thu thập mẫu đờm (đờm rãi hoặc chất nhầy từ phổi), nếu cần thiết.



Một **bác sĩ bệnh lao** sẽ xem xét thông tin sức khỏe và những rủi ro của quý vị để xác định xem quý vị có bị **nhiễm trùng lao tiềm ẩn**. Tùy thuộc vào các yếu tố rủi ro cụ thể của quý vị, **bác sĩ bệnh lao** có thể cung cấp cho quý vị loại thuốc để điều trị nhiễm trùng lao tiềm ẩn hầu giúp quý vị luôn khỏe mạnh.

Một số **tình trạng y tế** làm tăng rủi ro mắc bệnh lao của quý vị. Hãy nói chuyện với chuyên viên chăm sóc sức khỏe của mình nếu quý vị có:

- HIV
- Bệnh thận mãn tính
- Ung thư
- Hệ miễn dịch suy yếu do thuốc (ví dụ, dùng Enbrel cho chứng viêm khớp của quý vị)
- Bệnh tiểu đường

Điều Trị Nhiễm Trùng Lao Tiềm Ẩn (Latent TB Infection Treatment)

Nếu được chẩn đoán nhiễm trùng lao tiềm ẩn, quý vị có thể sẽ được cung cấp thuốc để tiêu diệt các mầm bệnh lao trước khi nó có cơ hội thức dậy và làm cho quý vị bị bệnh lao hoạt động. Tại Canada, có nhiều lựa chọn điều trị hiệu quả để làm giảm nguy cơ phát triển bệnh lao hoạt động trong tương lai. Bác sĩ lao của quý vị sẽ thảo luận những lựa chọn này với quý vị để tìm cách điều trị tốt nhất cho quý vị.



Thuốc trị lao miễn phí tại BC. Khi quý vị bắt đầu điều trị nhiễm trùng lao tiềm ẩn, chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ xem xét các hiệu ứng phụ của thuốc. Xét nghiệm máu định kỳ và thường xuyên đến y tá hoặc bác sĩ của quý vị là điều cần thiết để theo dõi sức khỏe của quý vị trong khi tiến hành điều trị. Có một rủi ro nhỏ là thuốc sẽ kích thích gan của quý vị. Quý vị nên cho y tá hoặc bác sĩ của mình biết nếu quý vị có biểu hiện phát ban da, buồn nôn và mệt mỏi.

Các Huyền Thoại & Nỗi Sợ (Myths & Fears)

Nhiễm trùng lao tiềm ẩn khác với bệnh lao nhưng người ta thường nhầm lẫn giữa chúng. Đôi khi người ta lo lắng rằng quý vị đang truyền nhiễm nếu quý vị bị nhiễm trùng lao tiềm ẩn. Đây **không** phải là sự thật. Các huyền thoại về nhiễm trùng lao tiềm ẩn cũng có thể dẫn đến xấu hổ và kỳ thị, khiến người ta từ chối chẩn đoán của họ và không dùng thuốc có thể giúp giữ cho họ khỏe mạnh. Quý vị có thể giúp ngăn ngừa sự kỳ thị bệnh lao:

- Khuyến khích mọi người nói về các quan ngại hay nỗi sợ của họ về bệnh lao.
- Nhắc nhở mọi người rằng nếu họ bị nhiễm trùng lao tiềm ẩn, họ **không thể** truyền bệnh cho người khác. Họ có thể tiếp tục làm tất cả mọi việc mà họ thường làm: làm việc, đi học, du lịch. Họ không cần phải được cách ly kiểm dịch.
- Khuyến khích những người có triệu chứng của **bệnh lao hoạt động** đến chuyên viên chăm sóc sức khỏe của họ để kiểm tra hoặc xét nghiệm.

Nguồn: STAMPP, CREATE và Liên Minh Quốc Tế về HIV / AIDS. (2009). *Hiểu biết và thử thách sự kỳ thị đối với bệnh lao: Bộ công cụ để hành động.* (Understanding and challenging TB stigma: Toolkit for action.) Dexter-Graphics, UK

Muốn biết thêm chi tiết về lây truyền bệnh lao, nhiễm trùng lao tiềm ẩn và bệnh lao hoạt động, vui lòng vào www.bccdc.ca/TBVideoEnglish và xem "TB Germ: A Cunning World Traveler". Video này cũng có bằng tiếng Anh, Hàn, Quan Thoại, Punjabi, và Tagalog.

